

Psa

Chapter 135

Korean Interlinear

Reference: Korean Revised Version

יְהוָה: עֲבָדָיו הִלְלוּ יְהוָה שֵׁם אֶת־ הַלְלוּ וְהַ לְלוּ
여호와-의 종들-아 찬양하라 여호와-의 이름-을 을 찬양하라 야 찬양하라
[H3068](#) [H5650](#) [H3068](#) [H8034](#) [H0853](#) [H3050](#)

할렐루야 여호와의 이름을 찬송하라 여호와의 종들이 찬송하라

אֱלֹהֵינוּ: בֵּית בְּחֻצוֹת יְהוָה בְּבֵית שְׁעָמַדִּים
우리-하나님-의 집 뜰들-에서 여호와-의 집-에서 서-있는-자들-아
[H0430](#) [H3068](#) [H5975](#)

여호와의 집 우리 하나님의 전정에 섰는 너희여

נָעִים: כִּי לְשֵׁמוֹ זָמְרוּ יְהוָה טוֹב כִּי־ יָהּ הִלְלוּ־
아름답도다 이는 그-의-이름-에 찬송하라 여호와-는 선하시도다 이는 야-를 찬양하라
[H8034](#) [H2167](#) [H3068](#) [H3050](#)

여호와를 찬송하라 여호와는 선하시며 그 이름이 아름다우니 그 이름을 찬양하라

לְסִגְלָתוֹ: יִשְׂרָאֵל יָהּ לוֹ בָּתֵּר יַעֲקֹב כִּי־
그-의-보배-로 이스라엘-을 야-께서 그-에게 택하셨도다 야곱-을 이는
[H5459](#) [H3478](#) [H3050](#) [H0977](#) [H3290](#)

여호와께서 자기를 위하여 야곱 곧 이스라엘을 자기의 특별한 소유로 택하셨음이라

אֱלֹהִים: מְכֹל־ נְאֻדְנִינוּ יְהוָה גָּדוֹל כִּי־ יָדַעְתִּי אֲנִי כִי־
신들-보다 모든 그리고-우리-주-는 여호와-는 크시도다 이는 알았도다 나-는 이는
[H0430](#) [H3605](#) [H0136](#) [H3068](#) [H3045](#) [H0589](#)

내가 알거니와 여호와께서는 광대하시며 우리 모든 신보다 높으시도다

בְּיָמִים: וּבְאָרְץ בְּשָׁמַיִם עָשָׂה יְהוָה חָפַץ אֲשֶׁר־ כָּל־
바다들-에서 그리고-땅-에서 하늘들-에서 행하셨도다 여호와-께서 기뻐하시는 그-가 모든-것-을
[H3220](#) [H0776](#) [H8064](#) [H3068](#) [H8415](#) [H3605](#)
תְּהוֹמוֹת: וְכָל־
깊음들-에서 그리고-모든
[H8415](#) [H3605](#)

여호와께서 무릇 기뻐하시는 일을 천지와 바다와 모든 깊은 데서 행하셨도다

רוּחַ: מוֹצֵא־ עָשָׂה לְמַטֵּר בְּרָקִים הָאָרֶץ מִקְצֵה נִשְׁאִיִּם מַעְלָה
바람-을 내시는-이 만드셨도다 비-를-위하여 번개들-을 땅-의 끝-에서 구름-을 올리시는-이
[H7307](#) [H3318](#) [H4306](#) [H0776](#) [H5927](#)

מְאוֹצְרוֹתָיו:
그-의-곳간들-에서
[H0214](#)

안개를 땅 끝에서 일으키시며 비를 위하여 번개를 만드시며 바람을 그 곳간에서 내시는도다

בְּהִמָּה: עַד־ מְאוֹרָם מִצְרָיִם בְּכוֹרֵי שְׁהֶכֶה
짐승-까지 까지 사람-에서부터 이집트-의 처음-난-것들-을 그-가-치셨도다
[H0929](#) [H5704](#) [H0120](#) [H4714](#) [H1060](#) [H5221](#)

저가 애굽의 처음 난 자를 사람부터 짐승까지 치셨도다

וּבְכָל-	בְּפָרְעָה	מִצְרַיִם	בְּתוֹכָכִי	וּמִפְתָּיִם	אֵתוֹת	שָׁלַח	9
그리고-모든	바로-에게	이집트	너-의-가운데	그리고-기사들-을	표적들-과	보내셨도다	
H3605	H6547	H4714	H8432	H4159	H0226	H7971	

עֲבָדָיו:
그-의-종들-에게
[H5650](#)

애굽이여 여호와께서 너의 중에 징조와 기사를 보내사 바로와 그 모든 신복에게 임하게 하셨도다

עֲצוּמִים:	מְלָכִים	יְהָרֹג	רַבִּים	גּוֹיִם	שָׁהֲקָה	10
강한	왕들-을	그리고-죽이셨도다	많은	열방들-을	그-가-치셨도다	
H6099	H4428	H2026			H5221	

저가 많은 나라를 치시고 강한 왕들을 죽이셨나니

כְּנָעַן:	מַמְלֻכוֹת	וְלֹכַל	הַבְּשָׁן	מֶלֶךְ	וְלָעוֹג	הָאֱמֹרִי	מֶלֶךְ	וְלִסְיֹחָן	11
가나안-의	나라들-을	그리고-모든	바산-의	왕	그리고-옥-을	아모리-의	왕	시혼-을	
H4467	H3605	H1316	H4428	H5747	H0567	H4428	H5511		

곧 아모리인의 왕 시혼과 바산 왕 옥과 가나안의 모든 국왕이로다

עֲמוֹ:	לְיִשְׂרָאֵל	נָחֳלָה	נָחֳלָה	אֲרָצָם	וְנָתַן	12
그-의-백성	이스라엘-에게	기업-으로	기업-으로	그들-의-땅-을	그리고-주셨도다	
H3478	H5159	H5159	H0776	H5414		

저희의 땅을 기업으로 주시되 자기 백성 이스라엘에게 기업으로 주셨도다

וְדָר:	לְדָר-	זְכָרְךָ	יְהוָה	לְעוֹלָם	שִׁמּוֹךְ	יְהוָה	13
그리고-대대-로	대대-로	당신-의-기억-은	여호와	영원하도다	당신-의-이름-은	여호와	
H1755	H1755	H2143	H3068	H5769	H8034	H3068	

여호와여 주의 이름이 영원하시니이다 여호와여 주의 기념이 대대에 이르리이다

יִתְנַחֵם:	עֲבָדָיו	וְעַל-	עֲמוֹ	יְהוָה	יָדִין	כִּי-	14
공홀히-여기시리라	그-의-종들-에게	그리고-위-에	그-의-백성-을	여호와-께서	심판하시리라	이는	
H5162	H5650		H3068	H1777			

여호와께서 자기 백성을 판단하시며 그 종들을 공홀히 여기시리로다

אָדָם:	יָדָי	מַעֲשֵׂה	וְזָהָב	כֶּסֶף	הַגּוֹיִם	עֲצָבָי	15
사람-의	손들-의	작품-이라	그리고-금-이요	은-과	열방들-의	우상들-은	
H0120	H3027	H4639	H2091	H3701	H6091		

열방의 우상은 은금이요 사람의 수공물이라

יְרֵאוּ:	וְלֹא	לָהֶם	עֵינַיִם	יְדַבְּרוּ	וְלֹא	לָהֶם	פִּה-	16
보도다	그리고-아니	그들-에게	눈-이	말하도다	그리고-아니	그들-에게	입-이	
H7200	H3808	H1992	H1696	H3808	H1992	H6310		

입이 있어도 말하지 못하며 눈이 있어도 보지 못하며

בְּפִיהֶם:	רִיחַ	יֵשׁ-	אֵינֶךָ	אֵף	וְאֵזִינוּ	וְלֹא	לָהֶם	אֲזַנָּיִם	17
그들-의-입-에	숨-이	있음-이	없도다	또한	듣도다	그리고-아니	그들-에게	귀-가	
H6310	H7307	H3426	H0369	H0637	H0238	H3808	H1992	H0241	

귀가 있어도 듣지 못하며 그 입에는 아무 기식도 없나니

בְּהֶם:	בְּטַח	אֲשֶׁר-	כָּל	עֲשִׂיהֶם	וְהָיוּ	כְּמוֹהֶם	18
그것들-을	신뢰하는	그-가	모든	그것들-을-만든-자들-이	되리라	그들-같이	
H0982	H3605		H1961	H3644			

그것을 만든 자와 그것을 의지하는 자가 다 그것과 같으리라

:יְהוָה	אֶת־	בָּרְכוּ	אֶהְיֶה	בֵּית	יְהוָה	אֶת־	בָּרְכוּ	יִשְׂרָאֵל	בֵּית	19
여호와-를	을	송축하라	아론	집-아	여호와-를	을	송축하라	이스라엘	집-아	
H3068	H0853	H1288	H0175		H3068	H0853	H1288	H3478		

이스라엘 족속아 여호와를 송축하라 아론의 족속아 여호와를 송축하라

:יְהוָה	אֶת־	בָּרְכוּ	יְהוָה	יִרְאִי	יְהוָה	אֶת־	בָּרְכוּ	הַלְלוּ	בֵּית	20
여호와-를	을	송축하라	여호와-를	경외하는-자들-아	여호와-를	을	송축하라	레위	집-아	
H3068	H0853	H1288	H3068	H3373	H3068	H0853	H1288	H3878		

레위 족속아 여호와를 송축하라 여호와를 경외하는 너희들아 여호와를 송축하라

:יְהוָה	הַלְלוּ	יְרוּשָׁלַם	שִׁבְן	מִצִּיּוֹן	יְהוָה	בָּרְכוּ	21
야	할렐루	예루살렘	거하시느-이	시온-에서	여호와-는	송축-받으시도다	
H3050		H3389	H7931	H6726	H3068	H1288	

예루살렘에 거하신 여호와느 시온에서 찬송을 받으실지어다 할렐루야